

3:1 **ΤΟ** **ΛΟΙΠΟΝ** **ΠΡΟΣΕΥΧΕΘΕ** **ΑΔΕΛΦΟΙ** **ΠΕΡΙ** **ΗΜΩΝ** **ΙΝΑ** **Ο**
 to loipon proseuchesthe adelphoi peri hEmOn hina ho
 G3588 G3063 G4336 G80 G4012 G2257 G2443 G3588
 t_ Nom Sg n a_ Nom Sg n vm Pres midD/pasD 2 Pl n_ Voc Pl m Prep pp 1 Gen Pl Conj t_ Nom Sg m
THE **rest** **BE-YE-prayING** **brothers** **ABOUT** **US** **THAT** **THE**
 furthermore be-ye-praying ! brethren ! concerning

¹ . Finally, brethren, pray for us, that the word of the Lord may have [free] course, and be glorified, even as [it is] with you:

ΛΟΓΟΣ **ΤΟΥ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΤΡΕΧΗ** **ΚΑΙ** **ΔΟΣΑΖΗΤΑΙ** **ΚΑΘΩΣ** **ΚΑΙ** **ΠΡΟΣ**
 logos tou kuriou treche kai doxazetai kathOs kai pros
 G3056 G3588 G2962 G5143 G2532 G1392 G2531 G2532 G4314
 n_ Nom Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vs Pres Act 3 Sg Conj vs Pres Pas 3 Sg Adv G2531 Conj G4314
saying **OF-THE** **Master** **MAY-BE-RACING** **AND** **MAY-BE-belNG-esteemED** **according-AS** **AND** **TOWARD**
 word OF-THE Lord MAY-BE-RACING AND may-be-being-glorified according-AS AND TOWARD
 also

ΥΜΑΣ
 humas
 G5209
 pp 2 Acc Pl
YOU(P)
 ye

3:2 **ΚΑΙ** **ΙΝΑ** **ΡΥΘΩΜΕΝ** **ΑΠΟ** **ΤΩΝ** **ΑΤΟΠΩΝ** **ΚΑΙ** **ΠΟΝΗΡΩΝ** **ΑΝΘΡΩΠΩΝ**
 kai hina rusthOmen apo tOn atopOn kai ponErOn anthrOpOn
 G2532 G2443 G4506 G575 G3588 G824 G2532 G4190 G444
 Conj Conj vs Aor Pas 1 Pl G575 t_ Gen Pl m a_ Gen Pl m Conj a_ Gen Pl m n_ Gen Pl m
AND **THAT** **WE-SHOULD-BE-BEING-rescuED** **FROM** **THE** **UN-PLACED** **AND** **wicked** **humans**
 WE-SHOULD-BE-BEING-rescuED FROM THE UN-PLACED AND wicked humans
 abnormal

² And that we may be delivered from unreasonable and wicked men: for all [men] have not faith.

ΟΥ **ΓΑΡ** **ΠΑΝΤΩΝ** **Η** **ΠΙΣΤΙΣ**
 ou gar pantOn hE pistis
 G3756 G1063 G3956 G3588 G4102
 Part Neg Conj a_ Gen Pl m t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f
NOT **for** **OF-ALL** **THE** **BELIEF**
 NOT for OF-ALL THE BELIEF
 faith

3:3 **ΠΙΣΤΟΣ** **ΔΕ** **ΕΣΤΙΝ** **Ο** **ΚΥΡΙΟΣ** **ΟΣ** **ΣΤΗΡΙΞΕΙ** **ΥΜΑΣ**
 pistos de estin ho kurios hos sthrixei humas
 G4103 G1161 G2076 G3588 G2962 G3739 G4741 G5209
 a_ Nom Sg m Conj vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pr Nom Sg m vi Fut Act 3 Sg pp 2 Acc Pl
BELIEVing **YET** **IS** **THE** **Master** **WHO** **SHALL-BE-STANDING-fast** **YOU(P)**
 BELIEVing YET IS THE Master WHO SHALL-BE-STANDING-fast YOU(P)
 faithful shall-be-establishing ye

³ But the Lord is faithful, who shall stablish you, and keep [you] from evil.

ΚΑΙ **ΦΥΛΑΞΕΙ** **ΑΠΟ** **ΤΟΥ** **ΠΟΝΗΡΟΥ**
 kai phulaxei apo tou ponErou
 G2532 G5442 G575 G3588 G4190
 Conj vi Fut Act 3 Sg Prep t_ Gen Sg m a_ Gen Sg m
AND **SHALL-BE-GUARDING** **FROM** **THE** **wicked**
 AND SHALL-BE-GUARDING FROM THE wicked
 shall-be-guarding-you wicked-one

3:4 **ΠΕΠΟΙΘΑΜΕΝ** **ΔΕ** **ΕΝ** **ΚΥΡΙΩ** **ΕΦ** **ΥΜΑΣ** **ΟΤΙ** **Α** **ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ**
 pepoithamen de en kuriO eph humas hoti ha paraggeIloMen
 G3982 G1161 G1722 G2962 G1909 G5209 G3754 G3739 G3853
 vi 2Perf Act 1 Pl Conj Prep n_ Dat Sg m Prep pp 2 Acc Pl Conj pr Acc Pl n vi Pres Act 1 Pl
WE-HAVE-confidence **YET** **IN** **Master** **ON** **YOU(P)** **that** **WHICH** **WE-ARE-chargeING**
 WE-HAVE-confidence YET IN Master ON YOU(P) that WHICH WE-ARE-chargeING
 Lord ye which(p)

⁴ And we have confidence in the Lord touching you, that ye both do and will do the things which we command you.

ΥΜΙΝ **ΚΑΙ** **ΠΟΙΕΙΤΕ** **ΚΑΙ** **ΠΟΙΗΣΕΤΕ**
 humin kai poieite kai poiEsete
 G5213 G2532 G4160 G2532 G4160
 pp 2 Dat Pl Conj vi Pres Act 2 Pl Conj vi Fut Act 2 Pl
to-YOU(P) **AND** **YE-ARE-DOING** **AND** **YE-SHALL-BE-DOING**
 to-YOU(P) AND YE-ARE-DOING AND YE-SHALL-BE-DOING
 you(P) also shall-be-doing

3:5 **Ο** **ΔΕ** **ΚΥΡΙΟΣ** **ΚΑΤΕΥΘΥΝΑΙ** **ΥΜΩΝ** **ΤΑΣ** **ΚΑΡΔΙΑΣ** **ΕΙΣ**
 ho de kurios kateuthunai humOn tas kardias eis
 G3588 G1161 G2962 G2720 G5216 G3588 G2588 G1519
 t_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m vo Aor Act 3 Sg pp 2 Gen Pl t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f n_ Gen Sg m
THE **YET** **Master** **MAY-He-BE-DOWN-straightenING** **OF-YOU(P)** **THE** **HEARTS** **INTO**
 THE YET Master MAY-He-BE-DOWN-straightenING OF-YOU(P) THE HEARTS INTO
 Lord may-he-be-directing ! of-ye

⁵ And the Lord direct your hearts into the love of God, and into the patient waiting for Christ.

ΤΗΝ **ΑΓΑΠΗΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΚΑΙ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΥΠΟΜΟΝΗΝ** **ΤΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ**
 tEn agapEn tou theou kai eis tEn hypomonEn tou christou
 G3588 G26 G3588 G2316 G1519 G3588 G5281 G3588 G547
 t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
THE **LOVE** **OF-THE** **God** **AND** **INTO** **THE** **UNDER-REMAINing** **OF-THE** **ANOINTED**
 THE LOVE OF-THE God AND INTO THE UNDER-REMAINing OF-THE ANOINTED
 endurance Christ

3:6 **ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ** **ΔΕ** **ΥΜΙΝ** **ΑΔΕΛΦΟΙ** **ΕΝ** **ΟΝΟΜΑΤΙ** **ΤΟΥ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΗΜΩΝ**
 paraggeIloMen de humin adelphoi en onomati tou kuriou hEmOn
 G3853 G1161 G5213 G80 G1722 G3686 G3588 G2257
 vi Pres Act 1 Pl Conj pp 2 Dat Pl n_ Voc Pl m Prep n_ Dat Sg n t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp 1 Gen Pl
WE-ARE-chargeING **YET** **to-YOU(P)** **brothers** **IN** **NAME** **OF-THE** **Master** **OF-US**
 WE-ARE-chargeING YET to-YOU(P) brothers brethren ! IN NAME OF-THE Master OF-US
 ye brethren !

⁶ . Now we command you, brethren, in the name of our Lord Jesus Christ, that ye withdraw yourselves from every brother that walketh disorderly, and not after the tradition which he received of us.

ΙΗΣΟΥ **ΧΡΙΣΤΟΥ** **ΣΤΕΛΛΕΘΑΙ** **ΥΜΑΣ** **ΑΠΟ** **ΠΑΝΤΟΣ** **ΑΔΕΛΦΟΥ** **ΑΤΑΚΤΩΣ**
 iEsou christou stellesthai humas apo pantos adelphou ataktOwS
 G2424 G547 G4724 G5209 G575 G3956 G80 G2257 G814
 n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vn Pres Mid G5209 G575 G3956 a_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Adv
JESUS **ANOINTED** **TO-BE-PUTTING** **YOU(P)** **FROM** **EVERY** **brother** **disorderly**
 JESUS ANOINTED TO-BE-PUTTING YOU(P) FROM EVERY brother disorderly
 Christ yourselves

ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΝΤΟΣ peripatountos G4043 vp Pres Act Gen Sg m ABOUT-TREADING walking	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to in-accord-with	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΠΑΡΑΔΟΣΙΝ paradosin G3862 n_Acc Sg f tradition	ΗΝ hEn G3739 pr Acc Sg f WHICH	ΠΑΡΕΛΑΒΕΝ parelaben G3880 vi 2Aor Act 3 Sg he-BESIDE-GOT he-accepted	ΠΑΡ par G3844 Prep BESIDE
--	--	---	---	--	--	--	---	---

ΗΜΩΝ
hEmOn
G2257
pp 1 Gen Pl
US

3:7 ΑΥΤΟΙ autoi G846 pp Nom Pl m SAME yourselves	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PERCEIVED ye-are-aware	ΠΩΣ pOs G4459 Adv how	ΔΕΙ dei G1163 vi Pres im-Act 3 Sg it-IS-BINDING	ΜΙΜΕΙΘΑΙ mimeisthai G3401 vn Pres midD/pasD TO-BE-IMITATING	ΗΜΑΣ hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT
---	--	--	---	---	---	---	--	--

⁷ For yourselves know how ye ought to follow us: for we behaved not ourselves disorderly among you;

ΗΤΑΚΤΗCΑΜΕΝ EtaktEsamen G812 vi Aor Act 1 Pl WE-are-disorderly	ΕΝ en G1722 Prep IN among	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(P) ye
--	--	---

3:8 ΟΥΔΕ oude G3761 Adv NOT-YET neither	ΔΩΡΕΑΝ dOrean G1432 Adv gratuitously	ΑΡΤΟΝ arton G740 n_Acc Sg m BREAD	ΕΦΑΓΟΜΕΝ ephagomen G5315 vi 2Aor Act 1 Pl WE-ATE	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΤΙΝΟC tinos G5100 px Gen Sg m ANY anyone	ΑΛΛ all G235 Conj but	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΚΟΠΩ kopO G2873 n_Dat Sg m toil	ΚΑΙ kai G3752 Conj AND
--	--	---	--	---	---	---	---	---	--

⁸ Neither did we eat any man's bread for nought; but wrought with labour and travail night and day, that we might not be chargeable to any of you:

ΜΟΧΘΩ mochthO G3449 n_Dat Sg m LABOR	ΝΥΚΤΑ nukta G3571 n_Acc Sg f NIGHT	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΜΕΡΑΝ hEmeran G2250 n_Acc Sg f DAY	ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ergazomenoi G2038 vp Pres midD/pasD Nom Pl m workING	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΠΙΒΑΡΗCΑΙ epibarEsai G1912 vn Aor Act TO-be-ON-HEAVY to-be-burdensome
--	--	--	---	--	---	--	---	---

ΤΙΝΑ tina G5100 px Acc Sg m ANY to-any	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye
---	---

3:9 ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΧΟΜΕΝ echomen G2192 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-HAVING	ΕΞΟΥCΙΑΝ exousian G1849 n_Acc Sg f authority right	ΑΛΛ all G235 Conj but	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΕΑΥΤΟΥC heautous G1438 pf 3 Acc Pl m selves ourselves	ΤΥΠΟΝ tupon G5179 n_Acc Sg m type model
---	--	--	---	---	---	--	--	--

⁹ Not because we have not power, but to make ourselves an ensample unto you to follow us.

ΔΩΜΕΝ dOmen G1325 vs 2Aor Act 1 Pl WE-MAY-BE-GIVING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) ye	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΜΙΜΕΙΘΑΙ mimeisthai G3401 vn Pres midD/pasD TO-BE-IMITATING	ΗΜΑΣ hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US
---	--	---	--	---	---

3:10 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND even	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΟΤΕ hote G3753 Adv when	ΗΜΕΝ Emen G1510 vi Impf vxx 1 Pl WE-WERE	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD	ΥΜΑC humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	ΠΑΡΗΓΓΕΛΛΟΜΕΝ parEggellomen G3853 vi Impf Act 1 Pl WE-chargED	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) ye	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that
---	--	---	--	---	---	--	---	--	--

¹⁰ For even when we were with you, this we commanded you, that if any would not work, neither should he eat.

ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΤΙC tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΘΕΛΕΙ thelei G2309 vi Pres Act 3 Sg IS-WILLING	ΕΡΓΑΖΕCΘΑΙ ergazesthai G2038 vn Pres midD/pasD TO-BE-workING	ΜΗΔΕ mEde G3366 Conj NO-YET neither	ΕCΘΙΕΤΩ esthietO G2068 vm Pres Act 3 Sg LET-him-BE-EATING let-him-be-eating !
---	---	--	--	--	--	--

3:11 ΑΚΟΥΟΜΕΝ akouomen G191 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-HEARING	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΤΙΝΑC tinac G5100 px Acc Pl m ANY some	ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΝΤΑC peripatountac G4043 vp Pres Act Acc Pl m ABOUT-TREADING are-walking	ΕΝ en G1722 Prep IN among	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(P) ye	ΑΤΑΚΤΩC ataktOc G814 Adv disorderly	ΜΗΔΕΝ mEden G3367 a_Acc Sg n NO-YET-ONE nothing
---	--	---	--	--	---	---	--

¹¹ For we hear that there are some which walk among you disorderly, working not at all, but are busybodies.

ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥC ergazomenouc G2038 vp Pres midD/pasD Acc Pl m workING	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΠΕΡΙΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥC periergazomenouc G4020 vp Pres midD/pasD Acc Pl m ABOUT-ACTING are-meddling
--	---	---

3:12 **ΤΟΙΣ ΔΕ ΤΟΙΟΥΤΟΙΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕΝ ΔΙΑ ΤΟΥ**
 tois de toioutois paraggelomen kai parakaloumen dia tou
 G3588 G1161 G5108 G3853 G2532 G3870 G1223 G3588
 t_ Dat Pl m Conj pd Dat Pl m vi Pres Act 1 Pl Conj vi Pres Act 1 Pl Prep t_ Gen Sg m
to-THE YET such WE-ARE-chargING AND ARE-BESIDE-CALLING THRU THE

12 Now them that are such we command and exhort by our Lord Jesus Christ, that with quietness they work, and eat their own bread.

ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΙΝΑ ΜΕΤΑ ΗΣΥΧΙΑΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΤΟΝ
 kuriou hEmOn iEsou xristou hina meta hEsuchias ergazomenoi ton
 G2962 G2257 G2424 G5547 G2443 G3326 G2271 G2038 G3588
 n_ Gen Sg m pp 1 Gen Pl n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj Prep n_ Gen Sg f vp Pres midD/pasD Nom Pl m t_ Acc Sg m
Master OF-US JESUS THAT WITH QUIETness workING THE
 Lord Christ

ΕΑΥΤΩΝ ΑΡΤΟΝ ΕΣΘΙΩΣΙΝ
 heautOn arton esthiOsin
 G1438 G740 G2068
 pf 3 Gen Pl m n_ Acc Sg m vs Pres Act 3 Pl
OF-selves BREAD THEY-MAY-BE-EATING
 of-themselves

3:13 **ΥΜΕΙΣ ΔΕ ΔΕΛΦΟΙ ΜΗ ΕΚΚΑΚΗΧΗΤΕ ΚΑΛΟΠΟΙΟΥΝΤΕΣ**
 humeis de adelphoi mh ekkakEsEte kalopoiountes
 G5210 G1161 G80 G3361 G1573 G2569
 pp 2 Nom Pl Conj n_ Voc Pl m Part Neg vs Aor Act 2 Pl vp Pres Act Nom Pl m
YOU(P) YET brothers NO SHOULD-BE-OUT-EVILING IDEAL-DOING
 ye brethren ! should-be-being-despondent in-ideal-doing

13 But ye, brethren, be not weary in well doing.

3:14 **ΕΙ ΔΕ ΤΙΣ ΟΥΧ ΥΠΑΚΟΥΕΙ ΤΩ ΛΟΓΩ ΗΜΩΝ ΔΙΑ ΤΗΣ**
 ei de tis oux hupakouei tO logO hEmOn dia tEs
 G1487 G1161 G5100 G3756 G5219 G3588 G3056 G2257 G1223 G3588
 Cond Conj px Nom Sg m Part Neg vi Pres Act 3 Sg t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m pp 1 Gen Pl Prep t_ Gen Sg f
IF YET ANY NOT IS-obeyING to-THE saying OF-US THRU THE
 anyone

14 And if any man obey not our word by this epistle, note that man, and have no company with him, that he may be ashamed.

ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ ΤΟΥΤΟΝ ΣΗΜΕΙΟΥΣΘΕ ΚΑΙ ΜΗ ΣΥΝΑΝΑΜΙΓΝΥΣΘΕ ΑΥΤΩ
 epistolEs touton sEmeiousthe kai mh sunanamignusthe autO
 G1992 G5126 G4593 G2532 G3361 G4874 G846
 n_ Gen Sg f pd Acc Sg m vm Pres Mid 2 Pl Conj Part Neg vm Pres Mid 2 Pl pp Dat Sg m
letter this BE-YE-beING-SIGNED AND NO YE-ARE-beING-TOGETHER-UP-MIXED to-him
 epistle let-it-be-a-sign-to-ye ! ye-are-commingling with-him

ΙΝΑ ΕΝΤΡΑΠΗ
 hina entrapE
 G2443 G1788
 Conj vs 2Aor Pas 3 Sg
THAT he-MAY-BE-beING-abashed

3:15 **ΚΑΙ ΜΗ ΩΣ ΕΧΘΡΟΝ ΗΓΕΙΣΘΕ ΑΛΛΑ ΝΟΥΘΕΤΕΙΤΕ ΩΣ ΔΕΛΦΟΝ**
 kai mh oS echtron hGeisthe alla noutheteite oS adelphon
 G2532 G3361 G5613 G2190 G2233 G235 G3560 G5613 G80
 Conj Part Neg Adv a_ Acc Sg m vm Pres midD/pasD 2 Pl Conj vm Pres Act 2 Pl Adv n_ Acc Sg m
AND NO AS enemy BE-deeming be-ye-deeming-him ! but BE-YE-admonishing AS brother
 be-ye-admonishing-him !

15 Yet count [him] not as an enemy, but admonish [him] as a brother.

3:16 **ΑΥΤΟΣ ΔΕ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΔΩΗ ΥΜΙΝ ΤΗΝ**
 autos de o kuriOS tEs eirEnEs dOe hMin tEn
 G846 G1161 G3588 G2962 G3588 G1515 G1325 G5213 G3588
 pp Nom Sg m Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f vo 2Aor Act 3 Sg pp 2 Dat Pl t_ Acc Sg f
SAME YET THE Master Lord OF-THE PEACE MAY-He-BE-GIVING to-YOU(P) THE
 himself

16 . Now the Lord of peace himself give you peace always by all means. The Lord [be] with you all.

ΕΙΡΗΝΗΝ ΔΙΑ ΠΑΝΤΟΣ ΕΝ ΠΑΝΤΙ ΤΡΟΠΩ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΜΕΤΑ ΠΑΝΤΩΝ
 eirEnEn dia pantos en panti tropO o kuriOS meta pantOn
 G1515 G1223 G3956 G1722 G3956 G5158 G3588 G2962 G3326 G3956
 n_ Acc Sg f Prep a_ Gen Sg m Prep a_ Dat Sg m n_ Dat Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Prep a_ Gen Pl m
PEACE THRU EVERY IN EVERY manner THE Master WITH ALL
 during all means

ΥΜΩΝ
 humOn
 G5216
 pp 2 Gen Pl
OF-YOU(P)
 of-ye

3:17 **Ο ΑΣΠΑΣΜΟΣ ΤΗ ΕΜΗ ΧΕΙΡΙ ΠΑΥΛΟΥ Ο ΕΣΤΙΝ ΕΝ ΟΧΕΙΡΟΝ**
 ho aspasmOS tE emE cheiri paulou o estin en cheiRon
 G3588 G783 G3588 G1699 G5495 G3972 G3739 G2076 G4592
 t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m t_ Dat Sg f ps 1 Dat Sg n_ Dat Sg f n_ Gen Sg m pr Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg n_ Nom Sg n
THE greeting salutation to-THE MY HAND OF-PAUL WHICH IS SIGN

17 The salutation of Paul with mine own hand, which is the token in every epistle: so I write.

ΕΝ ΠΑΣΙ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΟΥΤΩΣ ΓΡΑΦΩ
 en pasi epistolE houtOs graphO
 G1722 G3956 G1992 G3779 G1125
 Prep a_ Dat Sg f n_ Dat Sg f Adv vi Pres Act 1 Sg
IN EVERY letter thus I-AM-WRITING
 epistle

3:18	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΧΑΡΙΣ charis G5485 n_ Nom Sg f grace	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΚΥΡΙΟΥ kuriou G2962 n_ Gen Sg m Master Lord	ΗΜΩΝ hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_ Gen Sg m JESUS	ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_ Gen Sg m ANOINTED Christ	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_ Gen Pl m ALL	¹⁸ The grace of our Lord Jesus Christ [be] with you all. Amen. <<[The second [epistle] to the Thessalonians was written from Athens.]>>
ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	ΑΜΗΝ amEn G281 Hebrew AMEN	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ thessalonikeis G2331 n_ Acc Pl m THESSALONIANS	ΔΕΥΤΕΡΑ deutera G1208 a_ Nom Sg f second	ΕΓΡΑΦΗ egraphE G1125 vi 2Aor Pas 3 Sg WAS-WRITten	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΑΘΗΝΩΝ athEnOn G116 n_ Gen Pl f ATHENS			